

Installation instructions for your new commercial clothes washer

26

Before you begin – Read these instructions completely and carefully.

IMPORTANT – OBSERVE ALL GOVERNING CODES AND ORDINANCES.

Note – This appliance must be properly grounded.

INSTALLATION REQUIREMENTS

LOCATION

Washer must be installed on firm flooring to minimize vibration during spin cycles. Concrete flooring is best, but wood base is sufficient providing floor support meets FHA standards. Washer should not be installed on rugs or exposed to the weather.

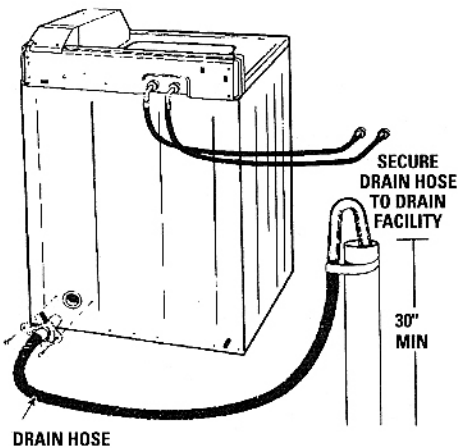
PLUMBING

- **WATER PRESSURE** – Must be 10 psi minimum to 150 psi maximum dynamic pressure measured at faucet.
- **WATER TEMPERATURE** – Household water heater should be set to deliver water at 120° to 150°F (50° to 66°C) IN THE WASHER when HOT wash is selected.
- **SHUT-OFF VALVES** – Both hot and cold shut-off valves (faucets) should be supplied.
- **DRAIN** – Water may be drained into a standpipe or set tub. The discharge height **MUST NOT BE LESS THAN 30 INCHES** nor more than 8 feet above the base of the washer. The standpipe must be 1-1/2 inches minimum inside diameter and must be open to the atmosphere.

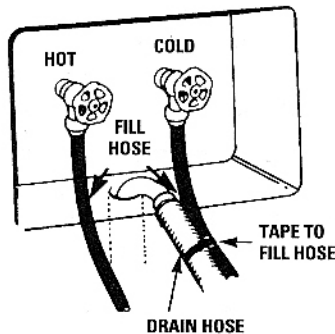
ELECTRICAL

This appliance must be supplied with 115V, 60 Hz, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 or 20 amp circuit breaker or time-delay fuse.

TYPICAL HOSE INSTALLATIONS



RECESSED PLUMBING

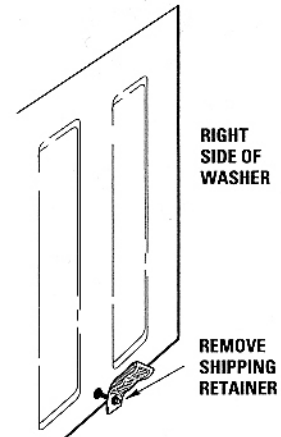


- Drain hoses must be securely attached to washer and drain facility with plastic tie strap or tape.
- Fill hose connections must be tight.

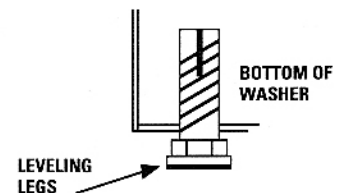
STEP 1

PREPARE WASHER FOR INSTALLATION

1. Remove cardboard inner pack and installation accessories from under lid. Drain hose is in washer basket.
2. Grasp retainer rod on lower right side (has a tag on strap), and pull rod straight out and discard.



3. Move washer to installation location for remaining hose and electrical preparation.



TOOLS YOU WILL NEED

Socket set
Slip joint pliers

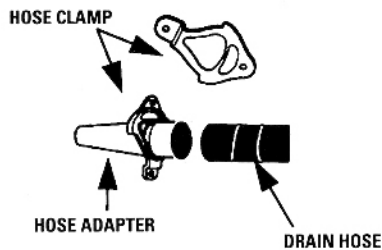
Specifications subject to change without notice.

STEP 2

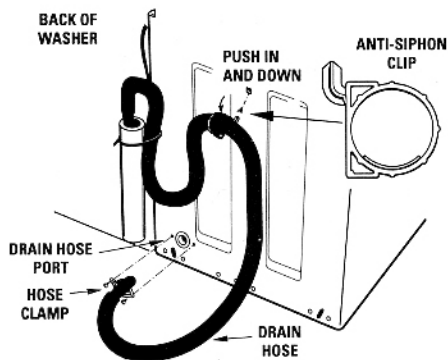
DRAIN HOSE ATTACHMENT

1. Remove all installation items from the washer basket.
2. **IMPORTANT:** Remove red plug from drain hose port.
(NOTE: Some water may be present, this is normal.)
3. Locate short white plastic drain hose adapter. Place silver hose clamp over black drain hose end. Insert drain hose adapter into bent end of drain hose, and position clamp to secure hose adapter to drain hose. Push plastic drain hose clamp over hose adapter into grooved slot.

(NOTE: Requires some force to install, and has a positive click when forced into slot.)



4. Push white plastic conical end of drain hose adapter into washer drain hose port. Insert two black screws found in installation pack, and drive to mount drain hose to washer.



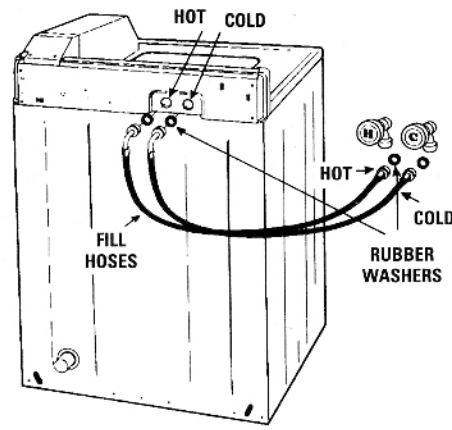
NOTE: If drain hose facility doesn't meet the 30" minimum standpipe height requirement, thread drain hose through supplied anti-siphon clip and mount to cabinet back as shown.

STEP 3

FILL HOSE ATTACHMENT

1. Insert rubber washers into both ends of each fill hose. Attach fill hose marked **HOT** to right washer inlet valve. Attach fill hose marked **COLD** to left washer inlet valve. Couplings should be hand-tightened plus 1/2 turn with pliers.

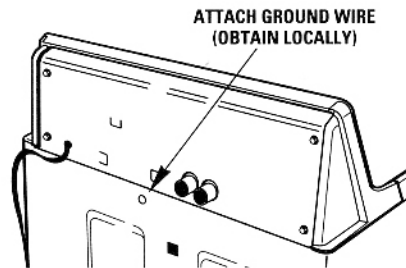
STEP 3 (cont'd)



STEP 4

WASHER ELECTRICAL PREPARATION

1. If required, an external ground wire (not provided) which meets local codes may be added. Attach to washer cabinet with sheet metal bag to rear of washer as illustrated.



STEP 5

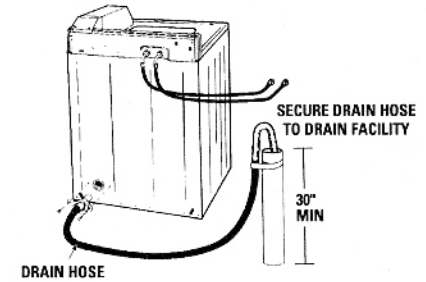
PREPARE TO INSTALL WASHER

1. Be sure water supply lines have been thoroughly flushed.
2. Move washer to final location. **DO NOT** let fill or drain hoses drag and get under washer.
3. Adjust front leveling legs as necessary to level washer. Front leveling legs are adjustable; if adjustment is necessary, relevel. The washer must rest firmly on all four legs. To "set" rear self-leveling system, tip washer forward so that rear base is about 4" off the floor, then drop.

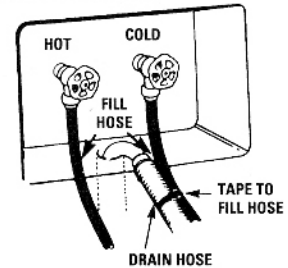
4. Install drain hose in drain facility and secure with plastic tie strap provided or tape as illustrated.

NOTE: Drain hose nozzle may be shortened if original length prevents full insertion into drain facility.

STEP 5 (cont'd)



RECESSED PLUMBING



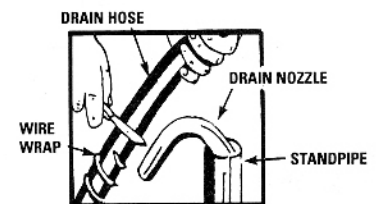
CAUTION: BE SURE DRAIN HOSE IS FIRMLY SECURED TO DRAIN FACILITY.

5. Determine which is **HOT** water line before attaching fill hoses to faucets. Traditionally, **HOT** faucet is on the left. Be sure rubber washers are in end of both washer fill hoses and connect hose from right inlet valve on washer (marked **HOT**) to **HOT** faucet and left hose to **COLD** faucet. Couplings should be hand-tightened plus 1/2 turn with pliers.

STEP 6

INSTALL DRAIN NOZZLE

1. Insert one end of aluminum drain nozzle into standpipe.
2. Slip or cut wire wrap back approx. 2" below top of standpipe.
3. Cut drain hose just below standpipe and slide over drain nozzle.
4. Attach silver hose clamp and tighten.



CAUTION: BE SURE DRAIN HOSE IS TAPED OR SECURED TO STANDPIPE OR OTHER DRAIN FACILITY.

NOTE: Water may be drained into a standpipe. The discharge height must not be less than 30 inches, nor more than 8 feet above base of washer. Standpipe must be 1-1/2" minimum inside diameter and must be open to atmosphere.

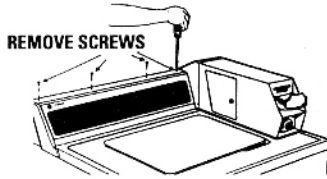
STEP 7

ECONOMY WATER USAGE

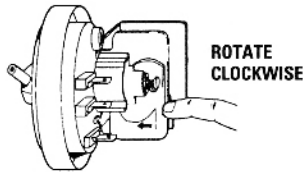
The pressure switch is set in the factory for the normal water level and usage.

To change setting from normal water level to economy:

1. Make sure washer is unplugged from electrical outlet.
2. Remove 4 torx screws from back of control panel and lay control panel front on cover.



3. From the front, move white plastic cam on pressure switch to the clockwise position with your finger until it clicks over into the economy water position. (See illustration below.)



STEP 8

ELECTRICAL CONNECTION

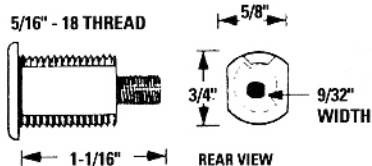
CAUTION: BEFORE PLUGGING IN APPLIANCE, READ ELECTRICAL AND PLUMBING REQUIREMENTS AND CHECK LIST.

No other electrical device should be operated on the same circuit while washer is operating.

Plug electrical power cord into a properly grounded wall outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS COVER SECURITY LOCK INSTALLATION

Washer cover is designed to accept stud type lock as shown below.



CAM LOCK AVAILABLE FROM GREENWALD - CATALOG #8-1222



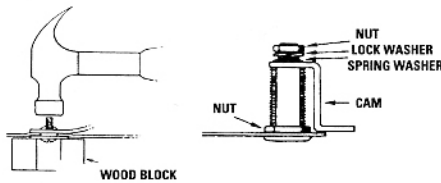
SPECIAL INSTRUCTIONS (cont'd)

To install lock:

1. Remove plastic insert in front of cover.
2. Install the lock washer on the lock shaft and locate so that the lock can be engaged in a counterclockwise direction.
3. Insert lock mechanism into cover opening and tighten until snug. (Overtightening may damage painted surfaces.)
4. Install cam and tighten until snug.

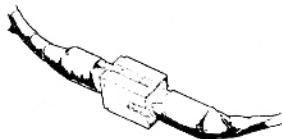
ACCESS DOOR LOCK INSTALLATION

To remove the access door retainer before installing a lock, place the door over a wood block with a 1/2" hole drilled in it and tap end of screw lightly with a hammer.



WARM RINSE OPTION

This washer is wired at the factory to provide COLD rinse only. To provide WARM rinse:

1. WARNING: Disconnect electrical supply.
 2. Open the backsplash by removing the 4 torx screws across the top.
 3. Roll the front of the escutcheon towards you to open backplash.
 4. Find the two single in-line plastic connector blocks in the lower right of the backplash.
 5. Connect the two blocks together.
- 
6. Close the backplash. (Be sure wires are not pinched.)
 7. Reconnect power.

ELECTRICAL AND PLUMBING REQUIREMENTS

CAUTION: FOR PERSONAL SAFETY DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.

DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

FOLLOW NATIONAL ELECTRIC CODE ANSI/NFPA 70 OR LOCAL CODES AND ORDINANCES.

ELECTRICAL AND PLUMBING REQUIREMENTS (cont'd)

• No other electrical device should be operated on the same circuit while washer is operating.

• This appliance must be supplied with 115V, 60 Hz and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 amp circuit breaker or time-delay fuse.



• If the electric supply provided does not meet the above specifications, call a licensed electrician.

• Water pressure - 10 psi min., 150 psi max. dynamic pressure measured at faucet.

• Water temperature from water heater - 120° to 150°F (50° to 66°C).

NOTE TO INSTALLER - AFTER INSTALLATION CHECK THE FOLLOWING:

• DRAIN HOSE must be pulled tight and secured to drain facility to prevent lifting out of drain facility during discharge. Nozzle clamp must be securely tightened to prevent leaks. MAKE SURE DRAIN HOSE IS NOT RUBBING AGAINST CONCRETE OR BLOCK WALL. RUBBING MAY WEAR HOLES IN HOSE.

• HOSE WASHERS - Rubber washers in both ends of fill hoses.

• HOSE CONNECTIONS - Hot side (right valve) connected to hot water supply, cold side (left valve) to cold water supply. All connections should be hand-tightened plus 1/2 turn with pliers.

• GROUNDING - Must be properly grounded to conform to local codes and ordinances.

• LEVELING - Adjust front leveling legs as necessary (preleveled from the factory at 1"). Check side to side and front to back. Tilt forward approximately 4" lower to adjust rear self-leveling legs.

• OPERATION - Turn on faucets and run washer through complete cycle by hand. Check for leaks, noise, vibration, correct water temperatures and proper operation in wash and spin. While washer is in spin, raise lid and check lid switch and brake operation.

Specifications
subject to change
without notice.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE VOTRE NOUVELLE MACHINE À LAVER COMMERCIALE POUR VÊTEMENTS

Avant de commencer lisez les instructions attentivement.

IMPORTANT: RESPECTEZ TOUS LES CODES ET DISPOSITIONS EN VIGUEUR.

Note: Cet appareil doit être proprement mis à la terre.

CONDITIONS D'INSTALLATION

EMPLACEMENT:

La machine à laver doit être installée sur une surface ferme afin de minimiser les vibrations pendant les cycles de rotation. Un sol de béton est le plus convenable, mais un plancher peut suffir, pourvu que la base de support remplisse les normes FHA. La machine à laver ne doit pas être installée sur un tapis ou en plein air.

CONDITIONS DES CONDUITES

- **PRESSION DE L'EAU:** La pression dynamique doit être entre 10 psi minimum et 150 psi maximum, mesurée à la sortie du robinet.
- **TEMPÉRATURE DE L'EAU:** Le chauffe-eau domestique doit être réglé pour que la température de l'eau DANS LA MACHINE À LAVER soit entre 120° et 150° F (50° et 66° C) quand on choisi le lavage à CHAUD.
- **VALVES DE FERMETURE:** Les valves de fermeture (robinets) pour l'eau chaude et l'eau froide doivent être fournies.
- **DRAINAGE:** L'eau sera drainée vers un tube vertical ou vers une cuve. La hauteur de décharge **NE DOIS PAS ÊTRE INFÉRIEURE À 30 POUCHES** ni supérieure à 8 pieds sur la base de la machine à laver. Le tube vertical doit avoir un diamètre intérieur minimum de 1-1.5 pouces et une ouverture vers l'extérieur.

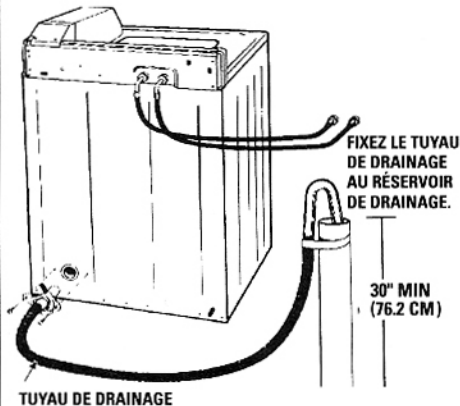
INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Cette machine doit être alimentée par un courant de 115 V, 60 Hz, et branchée à un circuit biphasé individuel et proprement mis à la terre, lequel sera protégé par un interrupteur de courant ou par un fusible à temps.

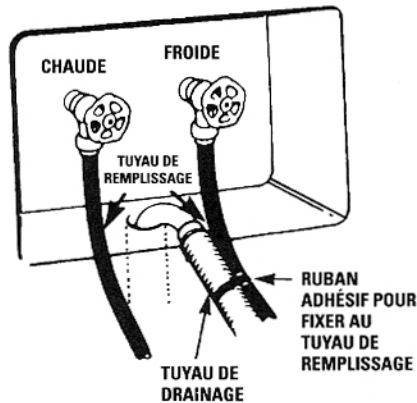
OUTILS NÉCESSAIRES

Prises
Pincettes

INSTALLATION HABITUELLE DES TUYAUX



ROBINETS CACHÉS

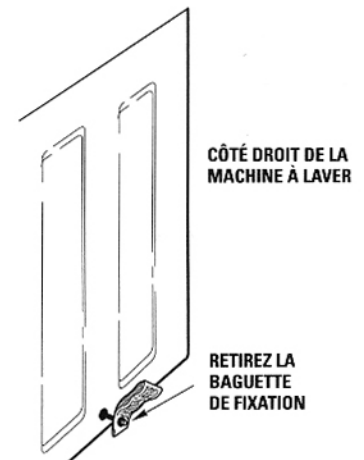


- Les tuyaux de drainage doivent être fermement fixés à la machine à laver et au réservoir de drainage par moyen d'un ruban adhésif en plastique.
- Les tuyaux de remplissage doivent être bien tirés.

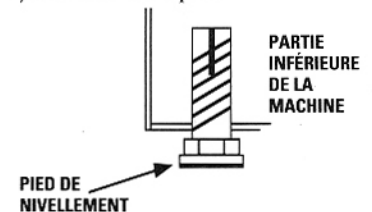
PAS N° 1

PRÉPAREZ LA MACHINE À LAVER POUR L'INSTALLATION

1. Enlevez le carton intérieur d'emballage et les accessoires d'installation qui se trouvent sous le couvercle. Le tuyau de drainage se trouve dans la cuve de lavage.
2. Prenez la baguette de fixation du côté droit inférieur (a une étiquette en bande) et tirez-la en droit pour la faire sortir et la rejeter.



3. Portez la machine à l'endroit où elle sera installée pour mettre en place les tuyaux et préparer le système électrique.



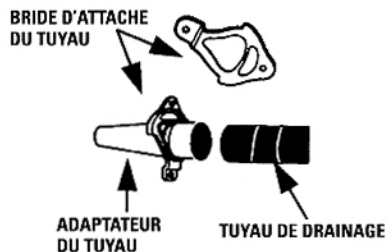
Les spécifications peuvent changer sans avis préalable.

PAS N° 2

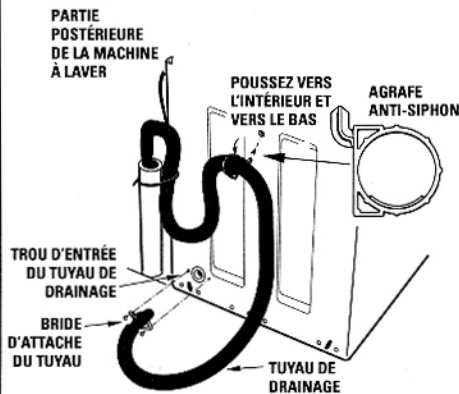
FIXATION DU TUYAU DE DRAINAGE

1. Enlevez tous les dispositifs d'installation de la cuve de lavage.
2. **IMPORTANT:** Enlevez le bouchon rouge du tuyau de drainage.
(NOTE: Il peut y avoir un peu d'eau. C'est normal)
3. Trouvez le petit adaptateur blanc du tuyau de drainage. Insérez la bride d'attache de dans le tuyau argenté bout du tuyau de drainage noir. Emboîtez l'adaptateur dans le bout courbé du tuyau et placez la bride pour fixer l'adaptateur au tuyau de drainage. Poussez la bride d'attache sur l'adaptateur jusqu'à ce qu'elle rentre dans la rainure.

(NOTE: Il faut pousser énergiquement; la bride d'attache fera un bruit particulier quand elle aura rentré dans la rainure.)



4. Emboîtez le bout conique de l'adaptateur en plastique blanc du tuyau dans le trou d'entrée du tuyau de drainage de la machine à laver. Insérez les deux vis noir qui se trouvent dans le paquet d'installation et vissez-les pour fixer le tuyau de drainage à la machine.

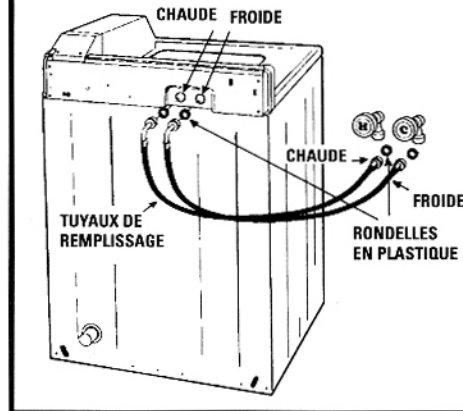


NOTE: Si le tube vertical pour le tuyau de drainage n'atteint pas les 30" minimum de hauteur, introduisez le tuyau de drainage à travers l'agrafe anti-siphon incluse dans le sac d'accessoires et accrochez-le dans la partie postérieure de la machine, comme illustré dans la figure.

PAS N° 3

FIXATION DES TUYAUX DE REMPLISSAGE

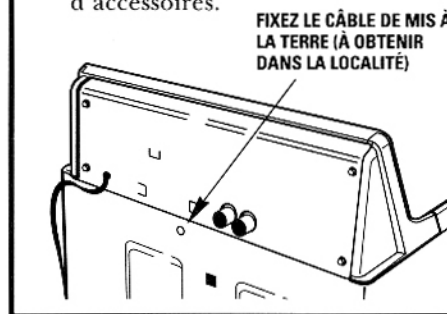
1. Insérez les rondelles en plastique au bout des deux tuyaux de remplissage. Accouplez le tuyau de remplissage marqué avec le mot CHAUD à la valve droite de remplissage de la machine à laver, et le tuyau FROID à la valve gauche. Le serrage sera fait à la main, plus un demi tour avec des pinces.



PAS N° 4

PRÉPARATION ÉLECTRIQUE DE LA MACHINE À LAVER

1. S'il le faut, on peut ajouter un câble de mise à la terre (pas inclus), qui remplisse les normes locales. Fixez-le à la partie postérieure de la machine avec la vis en plaque de métal incluse dans le sac d'accessoires.



PAS N° 5

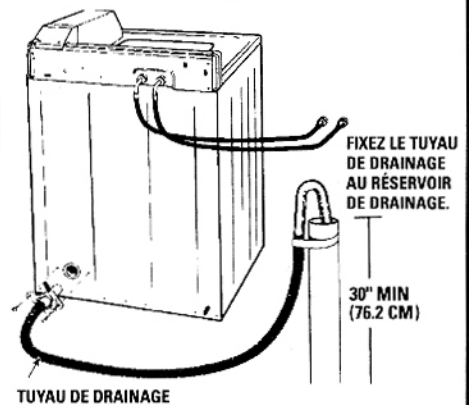
PRÉPARATION POUR INSTALLER LA MACHINE À LAVER

1. Vérifiez que les conduites d'alimentation d'eau soient complètement vidées.
2. Amenez la machine à laver à son emplacement définitif. Faites attention que les tuyaux de remplissage et drainage NE TRAINENT PAS et ne restent pas coincés au-dessous de la machine à laver.
3. S'il le faut, réglez les pieds de nivellement du front de la machine. Les pieds de nivellement du front

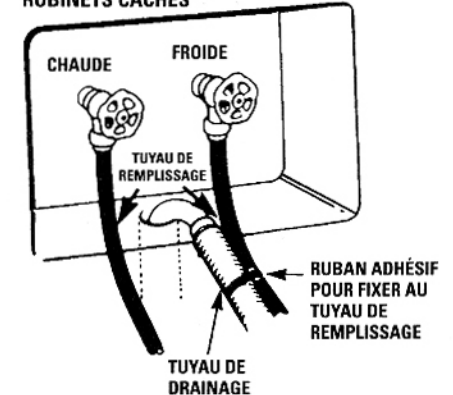
PAS N° 5 (CONTINUATION)

- sont ajustables; faites le nivellement nécessaire. La machine à laver doit s'appuyer fermement sur les quatre pieds. Pour "déclencher" le système postérieur d'auto-nivellement, penchez la machine en avant, jusqu'à ce que la partie postérieure de la base soit à 4" environ du sol, et lâchez-la.
4. Accouplez le tuyau de drainage au réservoir de drainage et fixez-le avec le ruban adhésif inclus, comme illustré dans la figure.

NOTE: Le coude du tuyau de drainage peut être raccourci si la longueur originale ne permet pas de l'introduire complètement dans le réservoir de drainage.



ROBINETS CACHÉS



ATTENTION: VÉRIFIEZ QUE LE TUYAU DE DRAINAGE SOIT FERMEMENT FIXÉ AU RÉSERVOIR DE DRAINAGE.

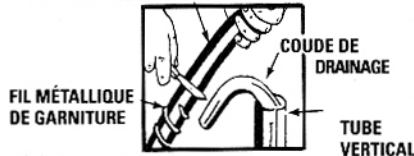
5. Identifiez quelle est la sortie d'eau CHAUD avant d'accoupler les tuyaux de remplissage aux robinets. En général, le robinet d'eau CHAUD se trouve à gauche. Vérifiez que les rondelles en plastique soient au bout des deux tuyaux de remplissage et accouplez le tuyau de la valve droite d'entrée de la machine à laver (marquée CHAUD) au robinet d'eau CHAUD, et le tuyau de gauche au robinet d'eau FROID. Le serrage sera fait à la main, plus un demi tour avec des pinces.

PAS N° 6

INSTALLATION DU COUDE DE DRAINAGE

1. Introduisez un des bouts du coude de drainage en aluminium dans le tube vertical.
2. Poussez en arrière ou coupez le fil métallique de garniture environ 2" en-dessous de la partie supérieur du tube vertical.
3. Coupez le tuyau de drainage juste en-dessous de tube verticale. Placez la bride du tuyau argentée sur le bout noire du tuyau.
4. Insérez le coude de drainage dans le bout de tuyau de drainage et placez la bride pour fixer le coude de drainage au tuyau de drainage.

TUYAU DE DRAINAGE



ATTENTION: VÉRIFIEZ QUE LE TUYAU DE DRAINAGE SOIT FIXÉ PAR MOYEN D'UN RUBAN ADHÉSIF OU AUTREMENT AU TUBE VERTICAL OU AU RÉSERVOIR DE DRAINAGE QUI SOIT UTILISÉ.

NOTE: L'eau sera drainée vers un tube vertical. La hauteur d'évacuation ne doit pas être inférieure à 30" ni supérieure à 8 pieds sur la base de la machine à laver. Le tube vertical doit avoir un diamètre intérieur minimum de 1-1.5 pouces et doit avoir une ouverture vers l'extérieur.

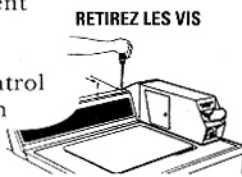
PAS N° 7

USAGE AVEC ÉCONOMISATION D'EAU

L'interrupteur de pression a été fixé à la fabrique pour le niveau et usage normaux d'eau.

Pour changer du niveau normal d'eau au niveau d'économie:

1. Vérifiez que la machine à laver ne soit pas branchée à la prise.
2. Retirez les quatre vis qui se trouvent dans la partie postérieure du panneau de contrôle et penchez-le en avant, sur le couvercle.
3. Dans la partie frontale, tournez avec les doigts la came en plastique blanc sur l'interrupteur de pression dans le sens des aiguilles de l'horloge, jusqu'à ce qu'elle arrive à la position d'économie d'eau et fasse un click. (Voir la figure en bas.)



PAS N° 8

CONNEXION ÉLECTRIQUE

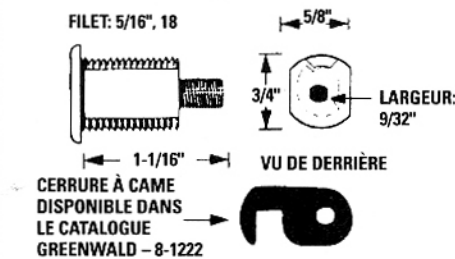
ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL, LISEZ LES CONDITIONS ÉLECTRIQUES ET DES CONDUITES ET VÉRIFIEZ-EN LA LISTE.

Aucun appareil doit être branché au même circuit pendant que la machine à laver soit en opération. Le câble électrique doit être branché à une prise qui soit proprement mise à la terre.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

INSTALLATION D'UNE SERRURE DE SÉCURITÉ DANS LE COUVERCLE

Il est possible d'installer une serrure de contact dans le couvercle de la machine à laver, comme celle illustrée dans la figure.

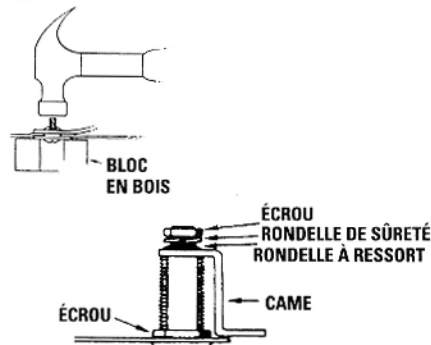


Installation de la serrure:

1. Enlevez l'encart en plastique du front du couvercle.
2. Insérez la rondelle de la serrure dans l'arbre de la serrure et placez-la de telle sorte que la serrure puisse tourner dans le sens des aiguilles de l'horloge.
3. Placez le mécanisme de la serrure dans le couvercle, en l'ouvrant et le serrant jusqu'à ce qu'il soit ajusté. (Un serrage excessif peut abîmer les surfaces peintes.)
4. Installez la came et serrez-la jusqu'à ce qu'elle soit juste.

INSTALLATION DE LA SERRURE DE LA PORTE D'ACCÈS

Pour enlever l'élément de fixation de la porte d'accès avant d'installer la serrure, placez la porte sur un bloc en bois dont on aura perforé un trou de 0.5", et tapez y doucement avec un marteau.

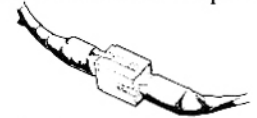


INSTRUCTIONS SPÉCIALES (CONTINUATION)

OPTION DE RINÇAGE À CHAUD

Cette machine à laver a été préparée à la fabrique pour faire seulement du rinçage à FROID. Pour obtenir un rinçage à CHAUD:

1. ATTENTION: Débranchez l'appareil.
2. Ouvrez le panneau postérieur des dispositifs de contrôle en dévissant les quatre vis qui se trouvent dans la partie supérieure.
3. Tirez le front de l'écusson vers vous pour ouvrir le panneau.
4. Trouvez les deux cubes en plastique des connecteurs en ligne, dans la partie inférieure droite du panneau.



5. Branchez les deux cubes.
6. Fermez le panneau. (Vérifiez que les câbles ne soient pas pincés.)
7. Branchez la machine à la prise.

CONDITIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET DES CONDUITES

ATTENTION: POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE: CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC D'EXTENSION ÉLECTRIQUE NI D'ADAPTATEUR DE PRISE. POUR AUCUN MOTIF NE COUPEZ NI ENLEVEZ LE TROISIÈME DENT DE MISE À LA TERRE DU CÂBLE ÉLECTRIQUE. RESPECTEZ LE CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL ANSI/NFPA 70 OU LES CODES ET ORDONNANCES LOCAUX.

• Aucun appareil ne doit être branché au même circuit pendant que la machine à laver soit en opération.

• Cette machine doit être alimentée par un courant de 115 V, 60 Hz, et branchée à un circuit biphasé individuel et proprement mis à la terre, lequel sera protégé par un interrupteur de courant ou par un fusible à temps.

• Si votre installation électrique ne remplit pas ces conditions, consultez un électricien qualifié.

• Pression de l'eau: La pression dynamique doit être entre 10 psi minimum et 150 psi maximum, mesurée à la sortie du robinet.

• Température de l'eau: À la sortie du chauffe-eau: 120° et 150° F (50° et 66° C).



**NOTE POUR L'INSTALLATEUR.
APRÈS L'INSTALLATION VÉRIFIEZ LE
SUIVANT:**

- Le tuyau de drainage doit être bien tiré et fermement fixé au réservoir de drainage pour éviter que le réservoir se détache pendant la décharge. La bride d'attache du coude doit être bien serrée pour éviter des fuites d'eau. **VÉRIFIEZ QU'IL N'Y AIT PAS DE FRICTION ENTRE LE TUYAU DE DRAINAGE ET LE MUR. LA FRICTION PEUT PROVOQUER L'OUVERTURE DE TROUS DANS LE TUYAU.**
- **RONDELLES DES TUYAUX:** Les rondelles en plastique doivent être au bout des tuyaux de remplissage.

- **CONNECTIONS DES TUYAUX:** La valve d'eau chaude (droite) accouplée à la sortie d'eau chaude; la valve d'eau froide (gauche) accouplée à la sortie d'eau froide. Tous les serrages doivent être faits à la main, plus un demi tour avec des pinces.
- **MISE À LA TERRE:** La machine doit être proprement mise à la terre pour respecter les codes et ordonnances locales.
- **NIVELLEMENT:** Les pieds de nivellement sont fixés à la fabrique à 1"; s'il le faut, réglez-les. Vérifiez le nivellement frontale et latérale. Penchez la machine en avant environ 4" pour déclencher le système postérieur d'auto-nivellement.

- **FONCTIONNEMENT:** Ouvrez les robinets et faites une rotation complète à la main. Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuits d'eau, du bruit ou des vibrations; réglez les températures de l'eau et vérifiez que le lavage et les rotations soient corrects. Pendant que la machine est en opération, ouvrez le couvercle et vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de main et automatique.

**Les spécifications peuvent
changer sans avis préalable.**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE SU LAVARROPAS COMERCIAL NUEVO

Antes de comenzar – Lea estas instrucciones total y cuidadosamente.

IMPORTANTE – CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS Y LAS ORDENANZAS MUNICIPALES EN VIGOR.

Nota – Este aparato electrodoméstico deberá estar puesto a tierra correctamente.

REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN

UBICACIÓN

El lavarropas se deberá instalar sobre un piso firme con el objeto de minimizar las vibraciones durante los ciclos de centrifugado. Lo mejor es un piso de concreto, pero una base de madera bastará, siempre y cuando dicha base esté de conformidad con las normas de la FHA. El lavarropas no se deberá instalar sobre alfombras ni tampoco deberá estar expuesto a la intemperie.

PLOMERÍA

• **PRESIÓN DEL AGUA** - Deberá ser de un mínimo de 10 psi, y de un máximo de 150 psi, de presión dinámica medida en el grifo.

• **TEMPERATURA DEL AGUA** - La caldera de la casa se deberá ajustar para proporcionar agua a una temperatura de 120° a 150° F (50° a 66° C) EN EL LAVARROPAS para las ocasiones en las que se selecciona el ciclo de lavado CALIENTE.

• **VÁLVULAS DE CIERRE** - Será necesario proporcionar las válvulas de cierre (grifos) tanto de agua fría como de agua caliente.

• **DESAGÜE** - El agua se puede desaguar tanto al desagüe como a una cubeta fija. La altura de descarga **NO DEBERÁ ESTAR POR DEBAJO DE LAS 30 PULGADAS**, y tampoco a más de 8 pies por encima de la base de la lavadora. El tubo vertical deberá contar con un diámetro interior mínimo de 1-1/2 pulgadas y deberá estar abierto al medio ambiente.

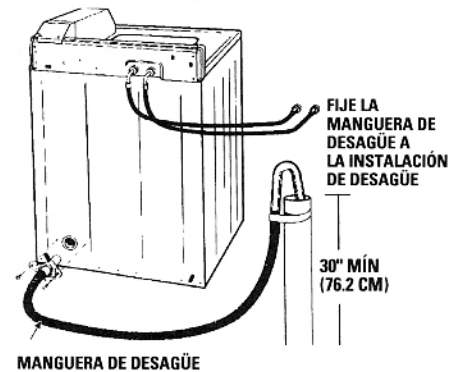
INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Este aparato electrodoméstico deberá tener un suministro de 115V, 60 Hz y deberá estar conectado a un circuito derivado individual con un sistema de tierra adecuado, protegido con un disyuntor de 15 ó 20 amperios o a una espoleta de tiempo.

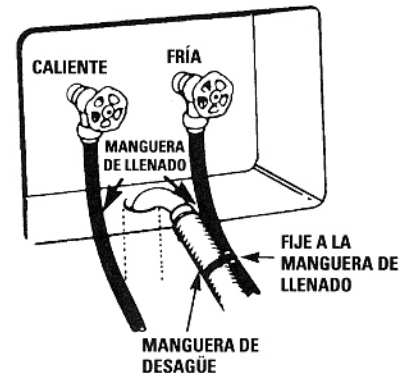
HERRAMIENTAS NECESARIAS

Juego de casquillos
Pinza ajustable

INSTALACIONES TÍPICAS DE MANGUERA



PLOMERÍA EMPOTRADA



• Las mangueras de desagüe se deberán fijar firmemente al lavarropas y a la instalación de desagüe con una ligadura de plástico o con cinta.

• Las conexiones de la manguera de llenado deberán estar apretadas.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin notificación previa.

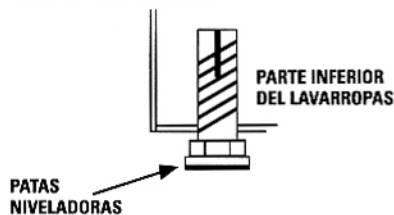
PASO 1

PREPARE EL LAVARROPAS PARA LA INSTALACIÓN

1. Quite el empaque interior de cartón y saque los accesorios de instalación que se encuentran por debajo de la tapa. La manguera de desagüe se encuentra dentro del cesto del lavarropas.
2. Sujete la barra de retención que se encuentra del lado derecho inferior (tiene una etiqueta en la correa), y tire y saque la barra y deséchela.



3. Lleve el lavarropas al sitio de la instalación para seguir adelante con la preparación de mangueras y del sistema eléctrico.



PASO 2

COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE

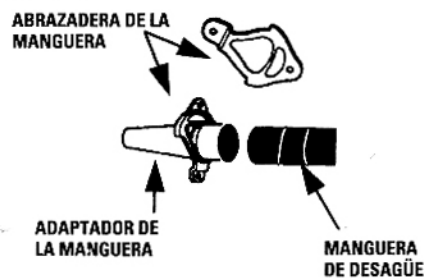
1. Saque todos los artículos de instalación del cesto del lavarropas.
2. **IMPORTANTE** - Quite el tapón rojo del puerto de la manguera de desagüe.

(NOTA: Es posible que encuentre un poco de agua, esto es normal.)

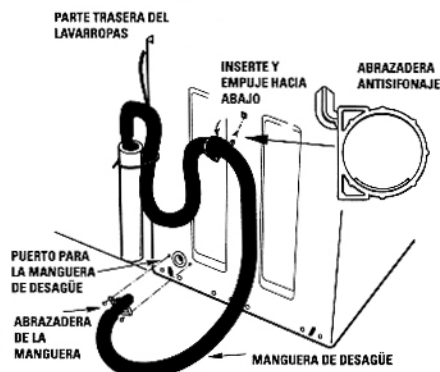
PASO 2 (CONTINUACIÓN)

3. Encuentre el adaptador corto de plástico blanco para la manguera. Coloque la abrazadera de resorte plateada en el extremo de la manguera negra de desagüe. Inserte el adaptador de la manguera de desagüe al extremo acodado de la manguera de desagüe y coloque la abrazadera para fijar el adaptador de la manguera a la manguera de desagüe. Empuje la abrazadera de la manguera de desagüe de plástico por encima de adaptador de la manguera hasta que entre en la ranura acanalada.

(NOTA: Esta instalación requiere de un poco de fuerza y se escucha un sonido positivo cuando entra a la ranura.)



4. Inserte el extremo cónico de plástico blanco del adaptador para la manguera de desagüe en el puerto para la manguera de desagüe del lavarropas. Inserte los dos tornillos negros que se encuentran en el paquete de instalación y atorníllelos para montar la manguera de desagüe en el lavarropas.

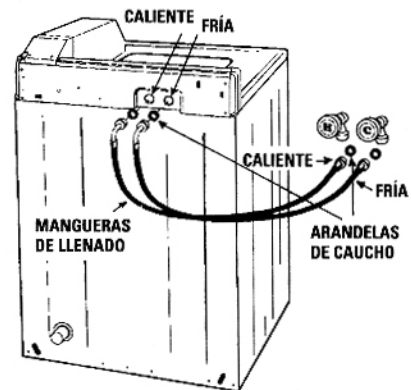


NOTA: Si la instalación para la manguera de desagüe no cumple con los requerimientos de altura mínima de 30" para el tubo vertical, pase la manguera de desagüe por la abrazadera antisifón que se proporciona y móntela en la parte trasera del gabinete. Como se muestra en la ilustración.

PASO 3

COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE LLENADO

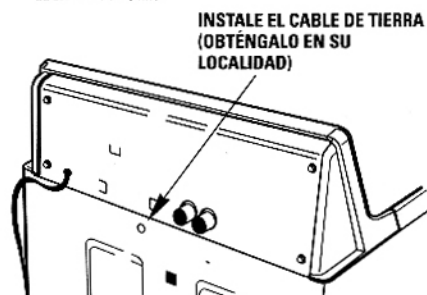
1. Instale las arandelas de caucho en ambos extremos de cada una de las mangueras de llenado. Instale la manguera de llenado denominada HOT (CALIENTE) en la válvula de entrada en el costado derecho del lavarropas. Instale la manguera denominada COLD (FRÍA) en la válvula de entrada en el costado izquierdo del lavarropas. Los acoplamientos se deberán apretar a mano y con 1/2 giro adicional utilizando pinzas.



PASO 4

PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL LAVARROPAS

1. En caso de ser necesario, se puede agregar un cable de tierra externo (no incluido) que cumpla con los códigos locales. Fíjelo al gabinete trasero del lavarropas con el tornillo de chapa metálica que se proporciona en la bolsa de accesorios, como se muestra en la ilustración.

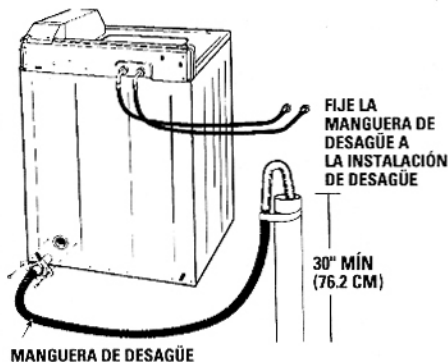


PASO 5

PREPARE LA INSTALACIÓN DEL LAVARROPAS

1. Verifique que haya corrido agua por los ductos de suministro de agua para que estén totalmente limpios.
2. Coloque el lavarropas en su ubicación definitiva. NO permita que las mangueras de llenado o de desagüe se arrastren y que queden por debajo del lavarropas.
3. Ajuste las patas niveladoras delanteras conforme sea necesario para nivelar el lavarropas. Las patas niveladoras delanteras son ajustables; si es necesario un ajuste, vuelva a nivelarlas. El lavarropas deberá descansar firmemente sobre las cuatro patas. Para "ajustar" el sistema de nivelado trasero automático, incline el lavarropas hacia adelante de tal manera que la base esté a una distancia aproximada de 4" del piso y después déjelo caer hacia su lugar.
4. Instale la manguera de desagüe en la instalación de desagüe y fijela con la abrazadera de plástico incluida o con cinta, como se muestra en la ilustración.

NOTA: La boquilla de la manguera de desagüe se puede acortar si el largo original no permite una instalación completa en la instalación de desagüe.



PLOMERÍA EMPOTRADA



ADVERTENCIA: VERIFIQUE QUE LA MANGUERA DE DESAGÜE ESTE FIJADA FIRMEMENTE A LA INSTALACIÓN DE DESAGÜE.

PASO 5 (CONTINUACIÓN)

5. Establezca cuál es el grifo de agua CALIENTE antes de fijar las mangueras de llenado a los grifos. Por lo general, el grifo de agua CALIENTE se encuentra del lado izquierdo. Verifique que las arandelas de caucho estén colocadas en los extremos de ambas mangueras de llenado y conecte la manguera de la válvula de entrada del lado derecho del lavarropas (denominada HOT (CALIENTE)) al grifo de agua CALIENTE y la manguera del lado izquierdo al grifo de agua FRÍA. Los acoplamientos se deberán apretar a mano y posteriormente con 1/2 giro utilizando las pinzas.

PASO 6

INSTALACIÓN DE LA BOQUILLA DE DESAGÜE

1. Inserte un extremo de la boquilla de desagüe de aluminio en el tubo vertical.
2. Deslice o recorte la abrazadera de metal aproximadamente 2" por debajo de la parte superior del tubo vertical.
3. Corte la manguera de desagüe aproximadamente 2 pulgadas justo por debajo del tubo vertical y colóquel la abrazadera plateada por encima del extremo negro de la manguera de desagüe.
4. Inserte la boquilla de desagüe en el extremo de la manguera de desagüe y coloque la abrazadera para fijar la boquilla de desagüe a la manguera de desagüe.



ADVERTENCIA: VERIFIQUE QUE LA MANGUERA DE DESAGÜE ESTÉ FIJADA CON CINTA O COLOCADA FIRMEMENTE CONTRA EL TUBO VERTICAL O A DEMÁS INSTALACIONES DE DESAGÜE.

NOTA: El agua se puede desaguar a un tubo vertical. La altura de descarga no deberá ser menor a las 30 pulgadas, ni mayor a los 8 pies por encima de la base del lavarropas. El tubo vertical deberá tener un diámetro interior mínimo de 1-1/2 pulgadas y deberá estar abierto al medio ambiente.

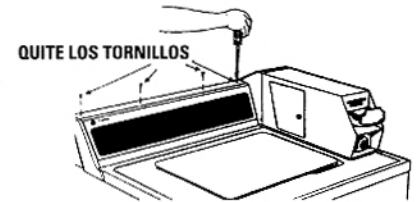
PASO 7

AHORRO DE AGUA

El interruptor de presión está ajustado en la fábrica para proporcionar un nivel y uso normal de agua.

Si desea cambiar el ajuste de uso normal de agua a ahorro de agua:

1. Verifique que el lavarropas este desconectado del tomacorriente.
2. Quite los 4 tornillos de torsión de la parte trasera del panel de control y coloque el panel de control encima de la tapa del lavarropas.



3. Desde el frente de la unidad, gire, utilizando su dedo, la leva de plástico blanco que se encuentra en el interruptor de presión, en la dirección de las manecillas del reloj hasta que entre a la posición de ahorro de agua. (Consulte la ilustración que se presenta a continuación.)



PASO 8

CONEXIONES ELÉCTRICAS

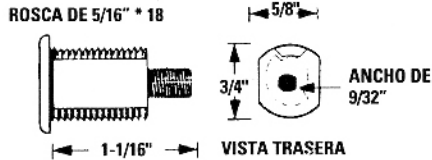
ADVERTENCIA: ANTES DE CONECTAR EL APARATO, LEA CUIDADOSAMENTE LOS REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS Y DE TUBERÍAS Y VERIFIQUE LA LISTA.

No deberá utilizar ningún otro aparato electrodoméstico en el mismo circuito cuando el lavarropas este funcionando.

Conecte el cable de suministro en un tomacorriente de pared que tenga un sistema de tierra adecuado.

INSTRUCCIONES ESPECIALES INSTALACIÓN DE LA TRABA DE SEGURIDAD EN LA TAPA

La tapa del lavarropas se diseñó para incluir una traba tipo perno, como se muestra en la ilustración.



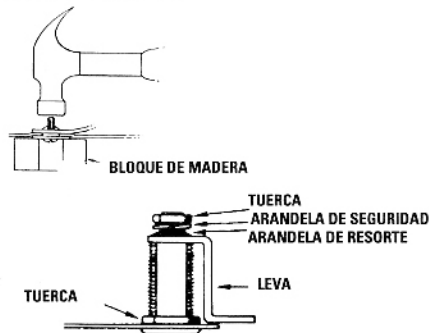
OPCIONAL TRABA DE LEVA CORTE GREENWALD # DE CATÁLOGO 8-1222
TRABA DE LEVA

Para instalar la traba:

1. Quite la guarnición de plástico que se encuentra en la parte delantera de la tapa.
2. Instale la arandela de seguridad en el eje de la traba y colóquela de tal manera que la traba se pueda accionar en la dirección contraria a la de las manecillas del reloj.
3. Instale el mecanismo de la traba en la abertura de la tapa y apriételo hasta que quede fijo. (Si lo aprieta en exceso puede causarle daños a las superficies pintadas.)
4. Instale la leva y apriétela hasta que quede fija.

INSTALACIÓN DE LA TRABA EN LA PUERTA DE ACCESO

Para quitar la retención de la puerta de acceso antes de instalar una traba, coloque la puerta encima de un bloque de madera con un hoyo de 1/2" en el mismo y golpee ligeramente el extremo del tornillo con un martillo.



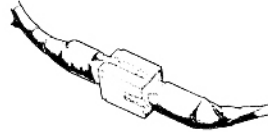
OPCIÓN DE LAVADO CON AGUA TIBIA

Este lavarropas tiene circuitos instalados en la fábrica únicamente para proporcionar un enjuague con agua FRÍA. Si desea enjuagar con agua TIBIA:

1. ADVERTENCIA: Desconecte el aparato del tomacorriente.
2. Abra el tablero de soporte de los dispositivos de control quitando los 4 tornillos de torsión que se encuentran en la parte superior del tablero.

INSTRUCCIONES ESPECIALES (CONTINUACIÓN)

3. Ruede la parte delantera del escudete de cerradura hacia Usted para abrir el tablero de soporte de los dispositivos de control.
4. Localice los dos bloques de empalme para línea única de entrada de plástico que se encuentran en el costado derecho inferior del tablero.



5. Conecte un bloque al otro.
6. Cierre el tablero de soporte de los dispositivos de control. (Revise que los cables no estén prensados.)
7. Vuelva a conectar el suministro.

REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS Y DE TUBERÍA

ADVERTENCIA: PARA SEGURIDAD DEL PERSONAL, NO UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN NI UNA CLAVIJA DE ADAPTADOR CON ESTE APARATO ELECTRODOMÉSTICO. NO DEBERÁ, POR NINGUNA RAZÓN, CORTAR O ELIMINAR EL TERCER POSTE DE TIERRA DE LA CLAVIJA DEL CABLE DE SUMINISTRO.

CUMPLA CON LAS DISPOSICIONES DEL CÓDIGO DE ELECTRICIDAD ANSI/NFPA 70 Ó CON LOS CÓDIGOS Y ORDENANZAS MUNICIPALES EN VIGOR.

- No deberá utilizar ningún otro aparato conectado al mismo circuito del lavarropas cuando el lavarropas este en uso.
- Este aparato electrodoméstico deberá contar con un suministro de 115 V, 60Hz, y deberá estar conectado a un circuito derivado individual con un sistema de tierra adecuado, protegido con un disyuntor de 15 ó 20 amperios, o a una espoleta de tiempo.
- En el caso de que el suministro no cumpla con todos los requerimientos mencionados anteriormente, hable con un técnico electricista profesional.
- Presión del agua - mínimo de 10 psi, máximo de 150 psi de presión dinámica medida en el grifo.
- Temperatura del agua de la caldera: 120° a 150°F (50° a 66°C).



NOTA PARA LA PERSONA QUE INSTALE LA UNIDAD - VERIFIQUE LOS SIGUIENTES PUNTOS DESPUÉS DE CONCLUIR LA INSTALACIÓN

- LA MANGUERA DE DESAGÜE deberá estar estirada y fijada a la instalación de desagüe para prevenir que se levante y se salga de la instalación de desagüe durante la descarga de agua. La abrazadera de la boquilla deberá estar apretada para evitar fugas. **REVISE QUE LA MANGUERA DE DESAGÜE NO ROCE CONTRA CONCRETO O CUALQUIER TIPO DE MURO. DICHO ROCE PUEDE DESGASTAR LA MANGUERA HASTA CREAR UN AGUJERO.**
- ARANDELAS DE LAS MANGUERAS - Arandelas de caucho en ambos extremos de las mangueras de llenado.
- CONEXIONES DE LAS MANGUERAS - Lado de agua caliente (válvula derecha) conectado al suministro de agua caliente, lado de agua fría (válvula izquierda) conectado al suministro de agua fría. Todas las conexiones se deberán apretar a mano y posteriormente con 1/2 giro utilizando pinzas.
- TIERRA - El aparato deberá contar con un sistema de tierra adecuado con el objeto de cumplir con todos los códigos y las ordenanzas municipales en vigor.
- NIVELADO - Ajuste las patas niveladoras delanteras, niveladas en la fábrica a 1", conforme sea necesario. Verifique el nivelado lateral, y del frente y el trasero. Incline el aparato hacia adelante aproximadamente 4" para ajustar las patas traseras de nivelado automático.
- OPERACIÓN - Abra los grifos y corra un ciclo total del lavarropas a mano. Revise que no existan fugas, ruidos, ni vibraciones, y revise que las temperaturas de agua sean las correctas y que la unidad funcione correctamente durante los ciclos de lavado y centrifugado. Cuando el lavarropas este en el ciclo de centrifugado, levante la tapa y revise el interruptor de la tapa y la operación de frenado.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO SIN NOTIFICACIÓN PREVIA

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE